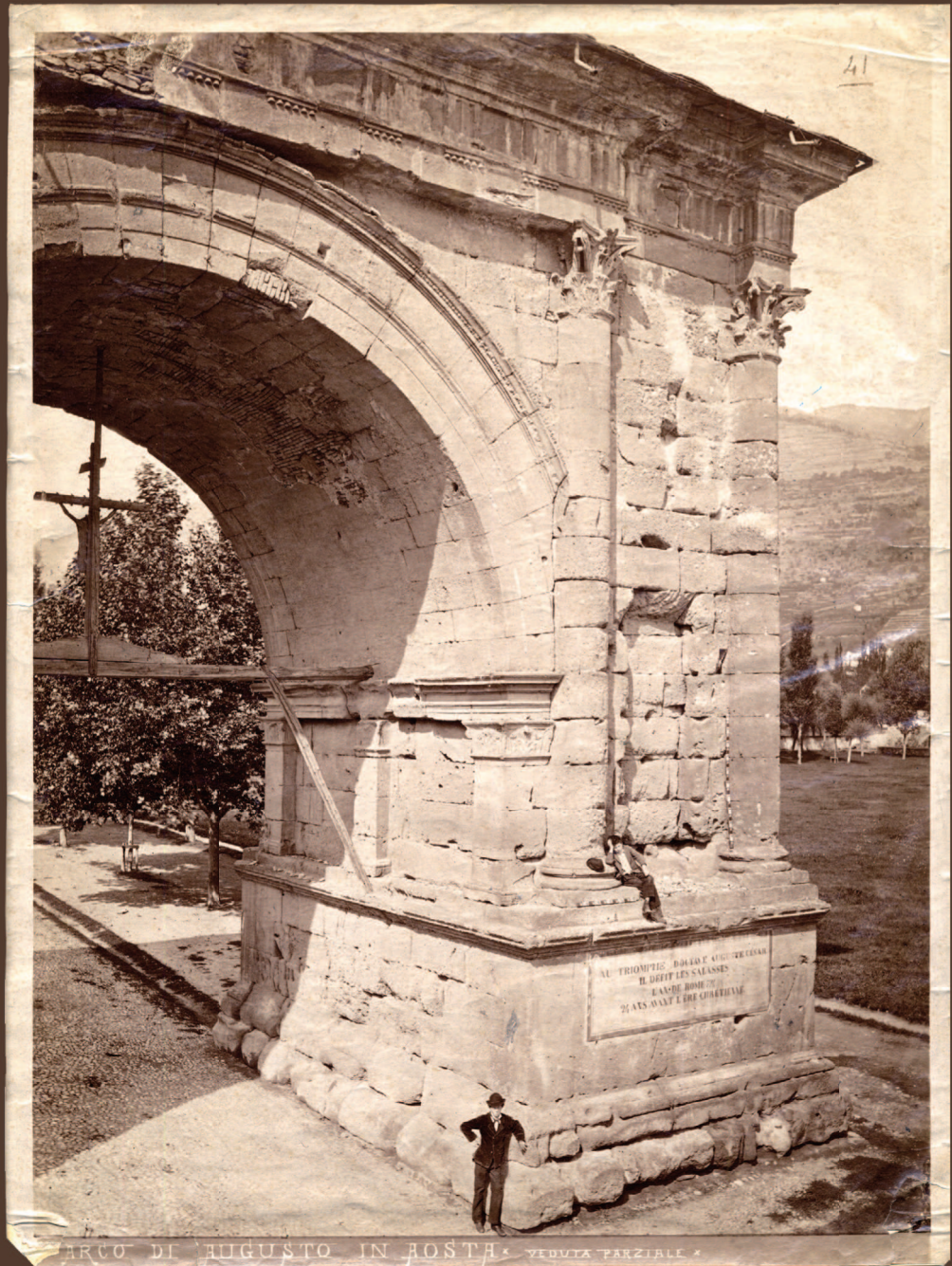




RÉGION AUTONOME
VALLÉE D'AOSTE
SURINTENDANCE DES ACTIVITÉS
ET DES BIENS CULTURELS





8, 2011

*Bollettino della Soprintendenza
per i beni e le attività culturali*



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Assessorato Istruzione e Cultura
Bollettino della Soprintendenza
per i beni e le attività culturali della Valle d'Aosta

8, 2011

Direzione e redazione

Ufficio beni archeologici
piazza Roncas, 12 - 11100 Aosta
telefono 0165/275903
fax 0165/275948

Comitato di redazione

Lorenzo Appolonia, Laura Caserta, Gaetano De Gattis,
Cristina De La Pierre, Roberto Domaine, Nathalie Dufour,
Patrizia Framarin, Sara Pinacoli, Laura Pizzi,
Claudia Françoise Quiriconi, Joseph-Gabriel Rivolin,
Carlo Salussolia, Gianfranco Zidda

Redazione e impaginazione

Laura Caserta, Sara Pinacoli

Progetto grafico copertina

Studio Arnaldo Tranti Design

Traduzioni

Christel Lambot, Carolina Colajanni

Si ringraziano i responsabili delle procedure
amministrative e degli archivi della Soprintendenza

È possibile scaricare il Bollettino dal sito
istituzionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta
www.regione.vda.it/cultura/pubblicazioni

La responsabilità dei diversi argomenti trattati
è dei rispettivi autori, citati in ordine alfabetico

© 2012 Soprintendenza per i beni e le attività culturali
della Regione Autonoma Valle d'Aosta,
piazza Narbonne, 3 - 11100 Aosta

SOMMARIO

Pourquoi investir sur la culture

Laurent Viérin

*Assesseur à l'éducation et à la culture
de la Région autonome Vallée d'Aoste*

1 Direzione archivi e biblioteche

Joseph-Gabriel Rivolin

Direttore archivi e biblioteche

4 Direzione ricerca e progetti cofinanziati

Lorenzo Appolonia

Direttore ricerca e progetti cofinanziati

Sylvie Cheney, Ambra Idone

PROGETTI EUROPEI

11 Les programmes européens de coopération interrégionale. Les propositions approuvées et présentées

Lorenzo Appolonia

12 « AVER. Anciens Vestiges En Ruine. Des montagnes de châteaux ». Enquêtes et entretiens extraordinaires : les travaux à Brusson et à Saint-Marcel

Gabriele Sartorio, Antonio Sergi

23 Les mortiers du château de Graines à Brusson

Lorenzo Appolonia, Giuseppina Bramante,

Annie Glarey

SCHEDE E ARTICOLI

30 Il popolamento della Valle d'Aosta nell'Olocene antico: i modelli di insediamento nell'impostazione della ricerca

Luca Raiteri

34 Un nuovo insediamento preistorico in via Roma ad Aosta

Patrizia Framarin, Claudia De Davide, David Wicks

36 Il II lotto dello scavo di via Saint-Martin-de-Corléans ad Aosta: fasi romane e medievali nella cosiddetta "area di collegamento" (2008-2010)

Patrizia Framarin, Paola Allemani,

Maddalena Vacca, Elena Vesan

47 Reperti numismatici dalle necropoli romane dell'area di Saint-Martin-de-Corléans (campagne 2006-2008)

Claudio Gallo, Léon Ottoz

49 Resoconto preliminare dei saggi archeologici lungo via Sant'Anselmo ad Aosta

Patrizia Framarin, Cinzia Joris

56 Palazzo Olliotti ad Aosta: indagini archeologiche all'interno dell'*insula* 63

Alessandra Armirotti, Patrizia Framarin

60 Elaborazione su base cartografica tridimensionale delle evidenze archeologiche inerenti gli acquedotti di *Augusta Prætoria*

Patrizia Framarin, Dante Marquet,

Claudia De Davide, Daniele Sepio

67 La "Signora di Introd": ritrovamento di una sepoltura del II millennio a.C. al Plan-d'Introd

Stella Vittoria Bertarione, Ian Marsden,

David Wicks

74 Indagini preliminari al Bois-de-Montagnoulaz nel Comune di Pré-Saint-Didier

Patrizia Framarin, Claudia De Davide, David Wicks

83 «*Aquis inductis per loca difficilia*» (CIL, II, 5961): aggiornamenti sul ponte-acquedotto romano del Pont d'Aël

Stella Vittoria Bertarione, Cinzia Joris

94 Nuove acquisizioni e considerazioni preliminari dagli scavi nel cortile interno dell'Hôtel Posta a Saint-Vincent

Alessandra Armirotti, Patrizia Framarin

96 Le clocher de Saint-Étienne à Aoste : un monument totalmente du XV^e siècle

Gabriele Sartorio

101 Saint-Pierre, château Supérieur : enquêtes archéologiques préliminaires

Gabriele Sartorio

102 Deux projets inédits du XVIII^e siècle pour la reconstruction de l'église Saint-Gilles à Verrès

Gabriele Sartorio

109 La raccolta epigrafica della Casa Cristiani-Gerbore: un'addenda alla luce di una relazione al presidente degli Archivi Reali (1831)

Maria Cristina Ronc, Raul Dal Tio

116 Rosari, croci e medagliette devozionali: corredi "poveri"

Maria Cristina Ronc, Michela Bertolini

123 Una donazione privata per il Museo Archeologico Regionale: la Collezione Carugo

Maria Cristina Ronc, Giovanni Bergamini,

Daniela Comand, Mara Monticone

129 L'antica arte della falconeria e la seconda edizione del *Festival del Medioevo in Valle d'Aosta*

Maria Cristina Fazari, Maria Cristina Ronc

- 137 L'esperienza della fiaba in un laboratorio di formazione per i mediatori culturali del Museo Archeologico Regionale
Maria Cristina Ronc, Matteo Cigna, Leila Colombo, Natascia Druscovic, Katia Gianotti, Paola Neyroz, Cinzia Payn
- 147 L'italiano L2 nei laboratori didattici di archeologia
Maria Cristina Ronc, Franca Bosc, Maria Stella Ganio
- 154 Cattedrale Santa Maria Assunta in Aosta: il restauro delle tre sculture del timpano
Viviana Maria Vallet, Valeria Borgialli
- 156 Cattedrale Santa Maria Assunta in Aosta: ricollocazione delle tre sculture del timpano
Richard Ferrod
- 158 La cappella di Nostra Signora del Rosario nella cattedrale Santa Maria Assunta di Aosta
Laura Pizzi
- 168 La cappella di Nostra Signora del Rosario nella cattedrale di Aosta: restauro delle decorazioni murali
Laura Pizzi, Viviana Maria Vallet, Maria Gabriella Bonollo, Achille Gallarini
- 170 Chiesa parrocchiale di Brusson: restauro dell'altare dei Santi Barbara e Sebastiano
Viviana Maria Vallet, Sara Leuratti
- 172 Chiesa parrocchiale di Brusson: restauro della pala dell'altare dei Santi Barbara e Sebastiano
Viviana Maria Vallet, Novella Cuaz
- 174 Il restauro dell'altare ligneo della parrocchiale di Antagnod
Laura Pizzi, Gianfranco Zidda, Piermauro Reboulaz
- 185 La restauration du maître-autel de la paroisse Saint-François-de-Sales à Champdepraz
Gianfranco Zidda, Stefano Pulga
- 191 Arte sacra a Étroubles: il nuovo museo parrocchiale
Viviana Maria Vallet
- 192 Il restauro di una scultura lignea della parrocchiale di Étroubles
Rosaria Cristiano, Viviana Maria Vallet, Daniela Contini
- 193 Il restauro di quattro sculture lignee dalla parrocchiale di Valgrisenche
Rosaria Cristiano, Viviana Maria Vallet, Novella Cuaz
- 196 Il restauro di un crocifisso ligneo dalla parrocchiale di Cogne
Laura Pizzi, Viviana Maria Vallet, Barbara Rinetti
- 198 Il restauro di un crocifisso ligneo dalla parrocchiale di Avise
Rosaria Cristiano, Paola Longo Cantisano, Viviana Maria Vallet
- 200 Il restauro della fontana del dottor Grappein a Cogne
Viviana Maria Vallet, Daniela Bortot
- 202 Manutenzione conservativa delle decorazioni murali nella Galleria e nel Salone dei trofei al castello reale di Sarre
Paola Longo Cantisano, Viviana Maria Vallet, Maria Gabriella Bonollo, Achille Gallarini
- 203 Cappella di Variney: rifacimento delle decorazioni della facciata
Viviana Maria Vallet, Novella Cuaz
- 204 Chiesa parrocchiale di Saint-Pierre: rifacimento delle decorazioni della facciata
Viviana Maria Vallet, Novella Cuaz
- 206 Il restauro di una Madonna in trono col Bambino dalle collezioni regionali
Viviana Maria Vallet, Barbara Rinetti
- 208 Il restauro di quattro pannelli dipinti dal maestro valdostano Italo Mus, appartenenti alle collezioni regionali
Gianfranco Zidda, Novella Cuaz
- 211 Acquisitions d'œuvres d'art contemporain
Rosa Bellomo, Laura Borrelli, Viviana Rosset
- 212 Riflessioni sull'iter metodologico e procedurale nella pulitura e riordino di frammenti di affreschi provenienti da scavi archeologici
Laura Pizzi, Gianfranco Zidda, Maria Gabriella Bonollo
- 214 La realizzazione della copia del *gisant* raffigurante Aymone di Challant
Cristina De la Pierre, Gianfranco Zidda
- 215 Castello di Issogne: aggiornamento degli inventari degli arredi
Antonia Alessi, Marco Bagagiolo, Cristiana Crea, Giorgio Darbelley
- 216 ARBOR SICA nuove chiavi interpretative di un'iconografia legata alla concezione figurativa medievale di Alessandro Magno
Gianfranco Zidda
- 228 Il bardiglio di Aymavilles in Valle d'Aosta
Francesca Filippi
- 239 Innocenzo Manzetti e la musica: nuovi studi sull'automa musicista
Paolo Dalmoro, Umberto Debiaggi, Emanuela Lagnier

- 253 Il restauro contemporaneo delle opere d'arte:
due casi applicativi
Laura Pizzi, Giovanna Cecilia Scicolone
- 262 Maison Barillier in Aosta: valorizzazione e fruizione
di un palazzo storico nel cuore della città
Nathalie Dufour
- 269 Cattedrale Santa Maria Assunta di Aosta:
nuova illuminazione della facciata
Nathalie Dufour
- 270 Manutenzione straordinaria alla copertura della
sede espositiva presso la ex chiesa di San Lorenzo
ad Aosta
Nathalie Dufour
- 272 Interventions d'entretien extraordinaire sur les
annexes du château d'Aymavilles : la *grandze* et
les écuries
Nathalie Dufour
- 275 Interventi di restauro e valorizzazione del castello
di Quart: progetto del primo stralcio funzionale
del restauro
Nathalie Dufour, Gianfranco Gritella, Roberto Rosset
- 285 Réalisation de l'éclairage d'un tronçon du parcours
d'accès au château de Quart
Nathalie Dufour, Pietro Fioravanti
- 286 Castello di Verrès: realizzazione protezione laterale
e illuminazione del percorso di accesso
Nathalie Dufour, Maurizio Pesciarelli
- 287 Le stampe fotografiche all'albumina di Vittorio
Ecclesia conservate nell'Archivio fotografico
dell'Ufficio beni archeologici: aspetti di tutela e
inedite ricerche storiche
Pietro Fioravanti, Pierangelo Cavanna
- 303 La *Restitution* d'édifices d'intérêt religieux :
événements et financements
Domenico Centelli, Cristina De La Pierre
- 308 L'âge du bois, un moyen pour dater l'architecture.
L'analyse dendrochronologique appliquée au
patrimoine rural
Claudine Remacle
- 317 Grandi artisti del Novecento nel calendario
espositivo 2011: Paul Klee e Andy Warhol
Daria Jorioz
- 322 Costruire il nuovo
*Donatella Martinet, Claudia Françoise Quiriconi,
Mara Angela Rizzotto, Antonio Ingegneri,
Danilo Giuseppe Marco, Marco Maresca,
Domenico Mazza*

- 331 L'intonaco a calce
Donatella Martinet, Mara Angela Rizzotto

ELENCO GENERALE DELLE ATTIVITÀ

- 337 Eventi
- 339 Convegni e conferenze
- 341 Pubblicazioni
- 342 Mostre e attività espositive
- 344 Progetti e programmi di ricerca
- 346 Didattica
- 348 Beni archeologici
- 356 Beni storico artistici
- 364 Beni architettonici restauro
- 370 Archivio storico
- 370 Sistema bibliotecario regionale
- 371 Laboratorio analisi scientifiche
- 375 Catalogo e beni architettonici